

# Tygodnik Urzędowy

na miasto Królewską Hucę

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu **bezpłatnie**. Właściciele domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

**Prenumerata:** rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł,  
kwartalnie 1.— zł.

**Cena ogłoszeń:** Za wiersz jednołamowy lub jego  
miejsce 20 groszy.

## Regulamin

Wieczorowych Kursów Handlowych dla dorosłych przy Miejskim Instytucie Kształcenia Handlowego w Królewskiej Hucie.

1. Wieczorowe Kursy Handlowe dla dorosłych przy Miejskim Instytucie Kształcenia Handlowego w Królewskiej Hucie obejmują:

- I. Kurs ogólno-handlowy,
- II. Kursy języków obcych,
- III. Kursy stenograficzne,
- IV. Kursy pisania i liczenia na maszynach biurowych.

W miarę potrzeby i zgłaszających się kandydatów mogą być otwierane specjalne kursy w zakresie poszczególnych przedmiotów.

2. Rok szkolny na wieczorowych kursach handlowych dla dorosłych trwa dziewięć miesięcy i dzieli się na trzy trymestry. Pierwszy trymestr rozpoczyna się 15. września i trwa do 15. grudnia, drugi rozpoczyna się dnia 16. grudnia i trwa do 15. marca, trzeci rozpoczyna się dnia 16. marca i trwa do 15. czerwca.

3. Kurs ogólno-handlowy trwa przez trzy trymestry i obejmuje następujące przedmioty:

- |                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| 1) Księgowość pojedynczą i podwójną | 3 godz. tygodniowo |
| 2) Arytmetykę handlową              | 2 " "              |
| 3) Korespondencję handlową polską   | 2 " "              |
| 4) Naukę o handlu, wekslu i czeku   | 2 " "              |
| 5) Stylistykę polską                | 1 " "              |

Razem: 10 godz. tygodniowo.

4. Uczestnicy kursu handlowego obowiązani są uczęszczać na wszystkie przedmioty i nie mogą zamieniać żadnego przedmiotu z tego na przedmiot innego kursu.

5. Kursy języków obcych trwają przez trzy trymestry i obejmują naukę języka angielskiego, francuskiego, niemieckiego w zastosowaniu do zawodu w ilości 2-ch do 4-ch godzin tygodniowo. Gdy zgłosi się odpowiednia ilość kandydatów mogą być otwierane kursy innych języków.

6. Kursy stenograficzne trwają przez trzy trymestry i obejmują naukę stenografii w pisowni polskiego i niemieckiego języka w ilości 2-ch do 4-ch godzin tygodniowo. Gdy zgłosi się odpowiednia ilość kandy-

datów, kursy mogą objąć stenografię w pisowni języka angielskiego, francuskiego i t. d.

7. Kurs pisania i liczenia na maszynach biurowych trwa przez jeden i pół trymestru i obejmuje naukę pisania oraz liczenia na maszynach stosowanych w biurowości przedsiębiorstw handlowych, bankowych, przemysłowych itp. w ilości 3-ch godzin tygodniowo.

8. Czas trwania poszczególnego kursu może być, zależnie od potrzeby, ograniczony do dwóch, a nawet do jednego trymestru.

9. Nauka na wieczorowych kursach handlowych dla dorosłych odbywa się na podstawie programów, zatwierdzonych przez Śląski Urząd Wojewódzki.

10. Za naukę na kursach pobierane są następujące opłaty za jeden trymestr:

- a) na kursie ogólno-handlowym 60,— zł (sześćdziesiąt złotych) przy komplecie najmniej 20-stu uczestników.
- b) na kursie języków obcych 30,— zł (trzydzieści złotych) za każdy język, przy komplecie najmniej 10-ciu uczestników i 2-ch godzinach tygodniowej nauki.
- c) na kursie stenograficznym 24,— zł (dwadzieścia cztery złote), za stenografię w jednej pisowni, przy komplecie najmniej 10-ciu uczestników i 2-ch godzinach tygodniowej nauki.
- d) na kursie pisania na maszynach 45,— zł (czterdzieści pięć złotych) przy komplecie najmniej 10-ciu uczestników.

Kierownictwo Kursów może podnieść powyższe opłaty w porozumieniu z Dyrekcją Miejskiego Instytutu Kształcenia Handlowego, za zgodą nadzorczej władzy szkolnej.

11. Gdy liczba uczestników na kursie ogólno-handlowym wzrośnie do 40-stu, na kursie języków obcych, stenograficznych i pisania oraz liczenia na maszynach biurowych do 25-ciu, dzieli się komplet na równoległe oddziały.

12. Opłaty za naukę pobierane są z góry w równych miesięcznych ratach w następującej wysokości:

- |                                    |                   |
|------------------------------------|-------------------|
| a) za kurs ogólno-handlowy         | . . . . . 20,— zł |
| b) za każdy język obcy             | . . . . . 10,— zł |
| c) za stenografię w jednej pisowni | 8,— zł            |
| d) za pisanie na maszynach         | . . . . . 15,— zł |

i należy je uiszczać do 15. każdego miesiąca do rąk kierownika kursu za pokwitowaniem, wzgl. do Miejskiej Kasy Oszczędności na konto Wieczorowych Kursów Handlowych dla Dorosłych przy Miejskim Instytucie Kształcenia Handlowego w Królewskiej Hucie. W razie przerwy w odbywaniu się kursu, wywołanej nieobecnością wykładowców, zawieszenia kursu ze strony władz szkolnych i innych wypadków niezawinionych przez uczestników, przysługuje im zwrot opłat w wysokości odpowiadającej części nieodbytych, a już zapłaconych lekcji.

13. Nauka odbywa się w godzinach wieczorowych według ustalonego przez kierownictwo planu i rozpoczyna się nie wcześniej jak o godzinie 17-tej a kończy się nie później jak o 21.

14. Sal i ubikacyj szkolnych nie wolno niczem zanieczyszczać. Palenie tytoniu dozwolone jest tylko w specjalnie do tego przeznaczonej ubikacji. Nie wolno pod żadnym warunkiem palić tytoniu w salach lekcyjnych w holu i na korytarzach. Za wszelkie wyrządzone szkody materialne są uczestnicy kursów osobiście odpowiedzialni.

15. Uczestnicy kursów, chcący otrzymać świadectwo końcowe, muszą po ukończeniu całkowitego kursu nauk, poddać się egzaminowi końcowemu z tych przedmiotów, na które uczęszczali podczas trwania kursu. Komisję egzaminacyjną i regulamin egzaminu końcowego ustala Dyrekcja Miejskiego Instytutu Kształcenia Handlowego, a zatwierdza nadzorcza władza szkolna. Po złożeniu egzaminu końcowego uczestnicy otrzymują świadectwo ukończenia kursu przy Miejskim Instytucie Kształcenia Handlowego w Królewskiej Hucie z wyszczególnieniem przedmiotów egzaminacyjnych i stopnia oceny. Świadectwo końcowe zaopatrzone jest okrągłą pieczęcią Miejskiego Instytutu Kształcenia Handlowego, podpisem Dyrektora wzgl. jego zastępcy, jako przewodniczącego komisji egzaminacyjnej i podpisami wszystkich członków komisji egzaminacyjnej.

16. Uczestnikom, którzy nie poddali się egzaminowi końcowemu, lub egzaminu nie złożyli, może kierownik kursu wydać, na ich żądanie, zaświadczenie uczęszczania na kurs z wyszczególnieniem przedmiotów bez stopnia oceny.

17. Poza opłatami za naukę, wyszczególnionymi w punkcie 11-tym pobierane są od uczestników następujące taksy administracyjne:

a) wpisowe . . . . .	5,00 zł
b) za egzamin końcowy z kursu ogólnohandlowego . . . . .	20,00 „
z innych kursów po 10,— zł za każdy przedmiot,	
c) za świadectwa końcowe . . . . .	6,00 „
d) za świadectwa uczęszczania . . . . .	3,00 „
e) za duplikat świadectwa końcowego . . . . .	2,00 „

Taksey administracyjne nie ulegają w żadnym wypadku zwrotowi i nie może być nikt od nich zwolniony.

18. Uczestnicy nie stosujący się do postanowień niniejszego regulaminu zostaną, po bezskutecznym na-

pomnieniu, usunięci z kursu i nie mogą podnosić z tego powodu żadnych roszczeń do kierownictwa kursów. Wszelkie, nawet naprzód zapłacone, opłaty, nie ulegają w takim wypadku zwrotowi.

19. Regulamin niniejszy i wszelkie późniejsze zmiany podlegają zatwierdzeniu Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego, jako zwierzchniej władzy szkolnej.

Królewska Huta, dnia 20. lutego 1930 r.

**Magistrat.**

(—) Dubiel

Zatwierdzam.

(L. S.)

(—) **Dr. Koczwara**

w z. Naczelnika Wydziału

Katowice, dnia 1. kwietnia 1930 r.

## Ogłoszenie.

Magistrat Urząd Policyjny ogłasza i podaje do wiadomości, że dla Emy Rzechulkowej (bliższy adres nieznan) złożono przez Urząd Skarbowy w Królewskiej Hucie uchwałę o zajęciu i przekazaniu wierzytelności hipotecznej.

Wzywam przeto Emę Rzechulkową do podjęcia rzeczony uchwały w Magistracie (pokój nr. 72) w okresie dwutygodniowym od daty niniejszego ogłoszenia. Po upływie powyższego terminu niepodjęta uchwała, uważana będzie jako doręczona w myśl art. 122 ustawy o państwowym podatku dochodowym.

Królewska Huta, dnia 26. kwietnia 1930 r.

**Magistrat**

Urząd Policyjny.

## Ogłoszenie.

**Sposób rozdzielenia czynszu za wodę na lokatorów.**

Zalicza się	
za każdy pokój mieszkaniowy	1 punkt
„ „ 5-ty pokój mieszkaniowy	2 „
„ „ 6-ty „ „	3 „ i. t. d.
„ każdą osobę „ „	1 „
(Jeżeli w rodzinie jest więcej dzieci poniżej lat 14, wówczas liczy się najwięcej za 2 dzieci po jednym punkcie).	
za każdy ustęp z płókalnią	2 „
„ każdą łazienkę	5 „
„ każdy ogród do 10m <sup>2</sup> (o ile się polewa)	1 „
„ każde dalsze 10m <sup>2</sup> tegoż	1 „
„ każdy sklep do 30m <sup>2</sup>	1 „
„ każde dalsze 20m <sup>2</sup>	1 „
„ 1 konia	3 „
„ 1 dorózkę	2 „
„ 1 samochód osobowy	5 „
„ 1 „ ciężarowy	3 „
„ 1 krowę	3 „
„ 1 kozę	1 „
„ 1 świnie	1 „
„ gęś lub kaczkę	1/2 „
„ 1 psa prócz psa do stróżowania	1 „

Ubikacje przemysłowe n. p. restauracje, kawiarnie, piekarnie i. t. d. nie podlegają powyższej taryfie, natomiast opłata następuje na podstawie specjalnych umów zawartych między właścicielem domu a dzierżawcą i mężami zaufania, wybranymi ze strony lokatorów.

Za amortyzację i reperację, prócz zakupu kurków, wolno właścicielowi domu podwyższyć otrzymany rachunek za zużytą wodę o 15 proc.

Na podstawie rachunku z Miejskiego Urzędu Technicznego i 15 proc. dodatku dzieli się ogólną sumę według powyższej taryfy na każdego lokatora. Czyni to właściciel domu w obecności 2 do 3 mężów zaufania, wybranych przez wszystkich lokatorów domu.

O ile mężowie zaufania nie stawili się na żądanie gospodarza do rozliczenia, wolno właścicielowi domu samemu rozdzielić rachunek na lokatorów a ci są zobowiązani takowy zapłacić.

Gospodarz domu obowiązany jest na żądanie lokatorów okazać rachunek i rozliczenie.

Magistrat.

### Magistrat miasta Królewskiej Huty

rozpisuje

## przetarg ofertowy

na dostawę w roku bieżącym dla szkół miejskich następujących materiałów:

- 145 sztuk ręczników
- 600 sztuk ścierek do tablic
- 300 sztuk gąbek do tablic
- 300 kg mydła
- 1400 sztuk kałamarzy

Oferty należy złożyć w terminie do dnia 30-go kwietnia 1930 r. do godziny 12-tej w południe w kopertach zamkniętych z napisem „Oferta na dostawę materiałów dla szkół miejskich“, w Oddziale szkolnym ratusz, pokój 83.

## Porządek obrad

publicznego posiedzenia Rady Miejskiej, mającego się odbyć w środę, dnia 30. kwietnia 1930 r. o godz. 5-tej popołudniu w auli Gimnazjum Żeńskiego, przy pl. Kopernika.

1. Wiadomości.
2. Wybór delegatów na Zjazd Przedstawicieli Miast.  
Referent pan Pietrzak.
3. Wydanie dodatku do statutu miejscowego Dookształcającej Szkoły Przemysłowej.  
Referent pan Goldmann.
4. Umorzenie niedających się ściągnąć zaległych podatków gminnych za czas od 1. kwietnia 1929 r. do 31. marca 1930 r.  
Referent pan Mazurek.
5. Przyznanie dodatkowego kredytu na pokrycie deficytu wodociągów miejskich za rok rachunkowy 1929/30.  
Referent pan Bielka.
6. Otwarcie kredytu na pokrycie kosztów związanych z przygotowaniem i przeprowadzeniem wyborów do Sejmu Śląskiego.  
Referent pan Stawski.

7. Rozliczenie z wypłaty zasiłków świątecznych bezrobotnym i biednym.  
Referent pan Gawlik.

8. Zmiana linii regulacyjnych ul. Ks. Damrotha na odcinku od ul. Katowickiej do przedłużonej ul. Podgórnej i linii regulacyjnych ulicy łączącej ulicę Katowicką z przedłużoną ul. Podgórnią oraz ustalenie linii regulacyjnych ul. Ks. Damrotha na odcinku od przedłużonej ulicy Podgórnej do ul. Górnej i linii regulacyjnych przedłużonej ulicy Podgórnej od ul. Podgórnej do ul. Ks. Damrotha.  
Referent pan Fus.

9. Zakup od Olgi Goldsteinowej gruntu budowlanego, położonego przy ul. Wandy, z karty 2195 o powierzchni 652 m<sup>2</sup>.  
Referent pan Buczek.

10. Zakup od Augustyna i Pawła Obstów gruntu ulicznego z karty 1112 o powierzchni około 138 m<sup>2</sup>, potrzebnego pod nową ulicę łączącą ulicę Piastowską z ulicą Szopena.  
Referent pan Ful.

11. Zakup od Męskiego Tow. Gimnastycznego („Männer Turn-Verein“) gruntu ulicznego z karty 1564 o powierzchni około 424 m<sup>2</sup>, potrzebnego pod nową ulicę łączącą ulicę Piastowską z ulicą Szopena.  
Referent pan Königsfeld.

12. Przyjęcie gwarancji spłacenia pożyczki, mającej być udzieloną przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych na budowę koszar dla 75. Pułku Piechoty oraz wyrażenie zgody na zawarcie odnośnej umowy ogólnej.  
Referent pan Stawski.

Posiedzenie Wydziału Przygotowawczego odbędzie się w poniedziałek, dnia 28. kwietnia 1930 r. o godz. 6-tej popoł. w ratuszu, sali posiedzeń — pokój 108.

Królewska Huta, dnia 24. kwietnia 1930 r.

Przewodniczący Rady Miejskiej.

Strozyk.

## Ważne dla odbiorców energii elektr. i wody

Dla udogodnienia zapłaty rachunków za wodę i światło Miejski Urząd Techniczny otworzył konto czekowe w P. K. O. Katowice Nr. 303070. Zaleca się korzystać z tego konta jak najczęściej. Przy regulowaniu rachunków tą drogą należy na odcinku czeku podać nazwisko i adres wpłacającego oraz Nr. i miesiąc danego rachunku.

## » Deutscher Teil «

### Bekanntmachung.

#### Verteilung des Wasserzinses auf die Mieter.

Es wird berechnet:

für jedes Wohnzimmer	1 Punkt
„ „ fünfte Wohnzimmer	2 Punkte,
„ „ sechste Wohnzimmer	3 Punkte usw.
„ jede Person	1 Punkt
(Wenn in einer Familie mehrere Kinder unter 14 Jahren sind, dann wird höchstens für 2 Kinder ein Punkt berechnet)	
für jeden Abort mit Wasserspülung	2 Punkte
„ jede Badekammer	5 „
„ jeden Garten bis 10 m <sup>2</sup> (sofern gesprengt wird)	1 „
„ jede weiteren 10 m <sup>2</sup> desselben	1 „
„ jeden Laden bis 30 m <sup>2</sup>	1 „
„ jede weiteren 10 m <sup>2</sup>	1 „
„ ein Pferd	3 „
„ eine Droschke	2 „
„ ein Personenauto	5 „
„ ein Lastauto	3 „
„ eine Kuh	3 „
„ eine Ziege	1 „
„ ein Schwein	1 „
„ eine Gans oder Ente	1/2 „
„ einen Hund ausser Wachhund	1 „

Gewerbliche Räume, z. B. Restaurants, Kaffees, Bäckereien usw. unterliegen nicht obigem Tarif, dafür erfolgt eine Bezahlung auf Grund besonderer Verträge, die zwischen dem Hausbesitzer und dem Mieter unter Zuziehung von seitens der Mieter gewählten Vertrauensmännern abgeschlossen werden.

Für Amortisation und Reparatur, ausser Ankauf von Wasserhähnen, ist es dem Hausbesitzer gestattet, die ihm zugestellte Rechnung für verbrauchtes Wasser um 15% zu erhöhen.

Auf Grund der Rechnung des Städtischen Betriebsamtes und des 15 procentigen Zuschlags wird die Gesamtsumme nach obigem Tarif auf jeden einzelnen Mieter verteilt. Dies bewirkt der Hausbesitzer in Anwesenheit von 2 bis 3 Vertrauensmännern, die von allen Mietern des Hauses gewählt worden sind.

Wenn die Vertrauensmänner sich nach Einladung seitens des Hauswirts zur Verteilung nicht eingefunden haben, dann steht es dem Hausbesitzer frei, die Rechnung selbst auf die Mieter zu verteilen, und diese sind alsdann verpflichtet, dies zu bezahlen.

Der Hauswirt ist auf Wunsch der Mieter verpflichtet, die Rechnung und die Verteilung vorzuzeigen.

Der Magistrat.

### Tagesordnung

für die am Mittwoch, den 30. April 1930 um 5 Uhr nachmittags in der Aula des Mädchengymnasiums am Platz Kopernika stattfindende Sitzung der Stadtverordnetenversammlung.

1. Mitteilungen.
2. Wahl von Delegierten für die Versammlung der Städterepräsentanten.

Berichterstatter Herr Pietrzak.

3. Erlass eines Nachtrages zum Ortsstatut für die gewerbliche Fortbildungsschule.

Berichterstatter Herr Goldmann.

4. Niederschlagung der nichteinziehbaren Gemeindesteuerrückstände für die Zeit vom 1. April 1929 bis zum 31. März 1930.

Berichterstatter Herr Mazurek.

5. Bewilligung eines Zusatzkredits zur Deckung des Defizits der städtischen Wasserwerke für das Rechnungsjahr 1929/30.

Berichterstatter Herr Bieflka.

6. Eröffnung eines Kredits zur Deckung der mit der Vorbereitung und Durchführung der Wahlen zum Schlesischen Sejm verbundenen Kosten.

Berichterstatter Herr Stawski.

7. Abrechnung aus der Auszahlung der Osterbeihilfen für die Arbeitslosen und Armen.

Berichterstatter Herr Gawlik.

8. Änderung der Fluchtlinien der ul. Ks. Damrotha im Abschnitt von der ul. Katowicka bis zur verlängerten ul. Podgórna und der Fluchtlinien der ul. Katowicka mit der verlängerten ul. Podgórna verbindenden Strasse sowie Festsetzung der Fluchtlinien der ul. Ks. Damrotha im Abschnitt von der verlängerten ul. Podgórna bis zur ul. Górna und der Fluchtlinien der verlängerten ul. Podgórna von der ul. Podgórna bis zur ul. Ks. Damrotha.

Berichterstatter Herr Fus.

9. Erwerb eines der Frau Olga Goldstein gehörigen, an der ul. Wandy gelegenen Grundstücks aus Blatt 2195, in einer Grösse von 652 m<sup>2</sup>.

Berichterstatter Herr Buczek.

10. Ankauf eines dem August und Paul Obst gehörigen Strassengrundstücks aus Blatt 1112 in einer Grösse von rund 138 m<sup>2</sup>, das benötigt wird für eine neue die ul. Piastowska mit der ul. Szopena verbindende Strasse.

Berichterstatter Herr Ful.

11. Ankauf eines Strassengrundstücks von dem Männerturnverein aus Blatt 1564 in einer Grösse von rund 424 m<sup>2</sup>, das erforderlich ist für eine neue Verbindungsstrasse zwischen der ulica Piastowska und der ul. Szopena.

Berichterstatter Herr Königsfeld.

12. Uebernahme der Garantie für die Abzahlung einer Anleihe, die von dem Zakład Ubezpieczeń Społecznych zum Bau einer Kaserne für das 75. Infanterie-Regiment bewilligt werden soll, sowie Zustimmungserklärung zum Abschluss des diesbezüglichen Vertrages.

Berichterstatter Herr Stawski.

Die Sitzung des Vorbereitungsausschusses findet am Montag, den 28. April 1930, um 6 Uhr nachmittags im Sitzungssaale — Zimmer 108 — des Rathauses statt.

Królewska Huta, den 24. April 1930.

Der Stadtverordnetenvorsteher.

Strozyk.